

POUR LE SERVICE PERSONNEL SEULEMENT

HITACHI

SYSTEME ONDULATEUR MULTITYPE

INSTALLATION MANUELLE

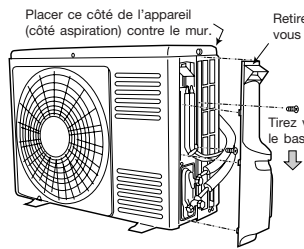
Appareil d'intérieur Appareil d'extérieur

RAS-D18EX3(W) RAC-D18EX3

RAS-D18EX3(B)

-

- Veuillez installer l'appareil extérieur à un endroit stable pour empêcher les vibrations et l'augmentation du bruit.
- Décidez de l'emplacement de la tuyauterie après avoir inspecté les différents types de tuyaux disponibles.
- Pour enlever le panneau latéral, tirez sur la poignée après avoir dégagé le crochet en le tirant vers le bas. Réinstaller la couverture de côté dans l'ordre contraire de l'enlèvement.

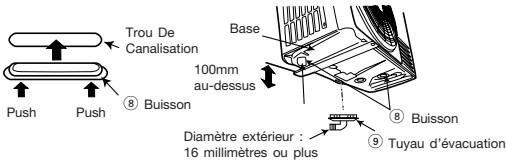


ATTENTION

- Ne toucher pas le port de succion, la surface de fond, ou l'aluminium finacier de l'unité en plein air. L'échec de faire ainsi peut provoquer une blessure.

ENLEVEMENT DE L'EAU CONDENSE D'UNE UNITE EXTERIEURE

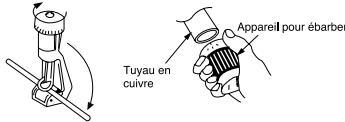
- Il y en a un trou sur la base d'unité extérieure pour l'eau condensé de se vider.
- Afin de couler a condensé l'eau au drain, il unité est installé sur un stand ou un bloc de sorte que l'unité soit 100mm au-dessus de la terre comme représenté sur la figure. Joignez le drain à un trou.
- Couvrir le trou de canalisation avec un buisson. Pour installer le buisson, mettez-le sur le trou de canalisation comme montré dans la figure et appuyez sur les deux côtés du buisson pour vous inscrire au trou. Après l'installation, vérifiez si la pipe de canalisation et le buisson se cramponnent à la société basée.



- Installer l'unité en plein air horizontalement et assurer que le condenseur dessèche.
- Surtout, dans le cas où il y a de lourdes neiges dans la région météorologique froide, a condensé des gels d'eau de la base et peut s'ensuivre pour ne pas égoutter. Dans ce cas-là, enlevez s'il vous plaît le buisson et la pipe de canalisation au fond de l'unité. (Quitté et le centre près de la portion de renvoi d'air, chaque 1 endroit). Cela devient la canalisation lisse. Garantisiez que la distance du trou de canalisation à la terre est 250 millimètres ou plus.

1 Préparation des tuyaux

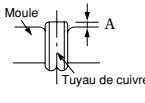
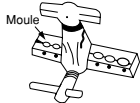
- Utilisez un coupeur de tuyau pour couper le tuyau en cuivre.



ATTENTION

- Une extrémité dentelée pourrait causer des fuites d'eau.
- Dirigez le côté à ébarber vers le bas pendant que vous ébarbez pour empêcher que des copeaux de cuivre n'entrent dans le tuyau.

- Avant d'évaser, veuillez mettre l'écrou d'évasement.



- Veuillez utiliser un outil R410A

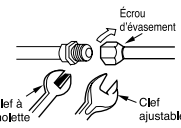
Diamètre Externe (ø)	A (mm)	
	Outil pour R410A	Outil pour R22
6.35	0.0 ~ 0.5mm	1.0mm
9.52	0.0 ~ 0.5mm	1.0mm
12.7	0.0 ~ 0.5mm	1.0mm

2 Connexion De La Tuyauterie

ATTENTION

Lorsque vous enlevez des écrous polygonaux d'un appareil d'intérieur, commencez par enlever un écrou de petit diamètre, sous peine de voir s'éjecter un bouchon d'étanchéité de grand diamètre. Faites sortir l'eau des tuyaux pendant que vous travaillez.

	Diamètre extérieur du tube	Couple N-m (kgf · cm)
Côte petit diamètre	6.35 (1/4")	13.7 ~ 18.6 (140 ~ 190)
Côte grand diamètre	9.52 (3/8")	34.3 ~ 44.1 (350 ~ 450)
	12.7 (1/2")	44.1 ~ 53.9 (450 ~ 550)
Bouchon sur tête de vanne	Côte petit diamètre 6.35 (1/4")	19.6 ~ 24.5 (200 ~ 250)
	Côte grand diamètre 9.52 (3/8")	19.6 ~ 24.5 (200 ~ 250)
	12.7 (1/2")	29.4 ~ 34.3 (300 ~ 350)
Bouchon sur mécanisme de vanne		12.3 ~ 15.7 (125 ~ 160)



3 Evacuation de l'air dans les tuyaux et inspection de fuite de gaz réfrigérant

Méthodes à suivre lors de l'utilisation de la pompe aspiratrice pour retirer l'air des tuyaux

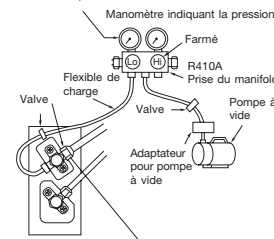
- 1 Enlevez le bouchon du coeur de la valve, comme la figure à droite l'indique. Ensuite, raccordez le tuyau de charge. Enlevez le bouchon de la tête de la valve. Raccordez l'adaptateur à la pompe à vide et raccordez le tuyau de charge à l'adaptateur.

- 2 Serrer totalement le volant "Hi" du clapet d'échappement et dévissez complètement le volant "Lo". Faire marcher la pompe pendant 10 à 15 minutes, puis resserez complètement le volant "Lo" et arrêtez la pompe.

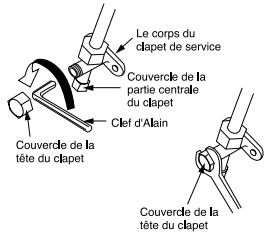
- 3 Dévissez complètement le pivot du clapet de service à deux endroits dans la direction contraire des aiguilles d'une montre pour permettre l'écoulement du gaz réfrigérant.(utilisant une clef à molette hexagonal).

- 4 Débrancher le flexible de charge et serrer le bouchon sur la tête de vanne. Vérifiez autour du bouchon s'il y a des fuites de gaz. L'opération est alors terminée.

Lorsque le manomètre atteint -101 Kpa (-76 cmHg) pendant le tirage au vide, fermer complètement la vanne.



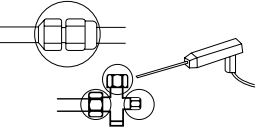
Au début du tirage à vide, dévisser légèrement l'écrou sur dudgeon pour vérifier que l'air est aspiré. Puis resserrer l'écrou.



Inspection de fuite de gaz

Veuillez utiliser le détecteur de fuites de gaz pour vérifier s'il y a des fuites au raccordement écrou d'évasement comme indiqué à droite.

S'il y a une fuite de gaz, resserez le raccordement pour arrêter les fuites. (Utilisez le détecteur fourni pour R410A.)

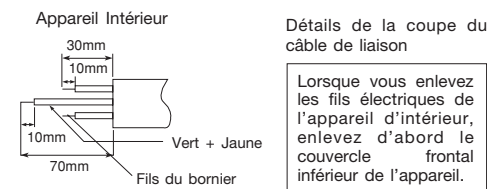
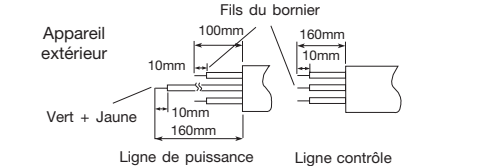
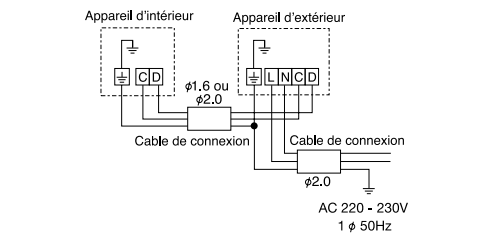


AVERTISSEMENT

- CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIE A UNE PRISE DE TERRE.

L'alimentation d'énergie sera reliée à la tension évaluée, autrement le wll d'unité soit cassé ou ne pourrait pas atteindre la capacité indiquée.

Installation et disposition des fils électriques



AVERTISSEMENT

- La partie dénudée de l'âme du fil doit s'étendre sur 10mm. Attachez-la bien à la borne. Tirez sur le fil pour vérifier si le contact est solide. Si le fil n'est pas bien introduit, la borne risque de griller.
- Assurez-vous de n'utiliser que des fils électriques approuvés par les autorités de votre pays. En Allemagne, par exemple: Type de fils électrique: NYM 3 x 1.5 mm² (fusible = délai 16A).
- Veuillez consulter le manuel d'installation pour le branchement électrique aux bornes des unités. Le fil électrique doit satisfaire aux normes de l'installation électrique.
- Le voltage du courant alternatif est de 230 V entre les bornes L et N. Aussi, avant d'assurer l'entretien, assurez-vous de débrancher la prise ou de couper le courant.

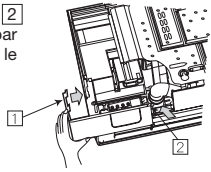
Câblage de l'appareil intérieur

- Pour le rapport (la connexion) de fil de l'unité d'intérieur, vous devez enlever le panneau (jury) de devant et la couverture électrique.

Méthode d'enlever le panneau (jury) de devant.
• Référez-vous "à l'ÉTAPE (la SCÈNE) FINALE D'INSTALLATION" – Comment Enlever la Couverture"

Méthode de retrait du panneau inférieur

- Tirez le couvercle a [1] et [2] vers la direction montre par les flèches pour enlever le couvercle.



Installation électrique de l'appareil d'extérieur

- Veuillez enlever le panneau latéral pour connecter les fils.

AVERTISSEMENT

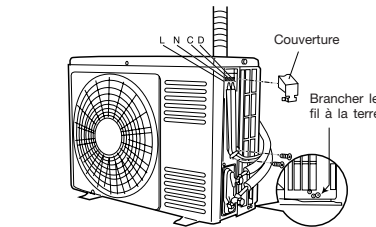
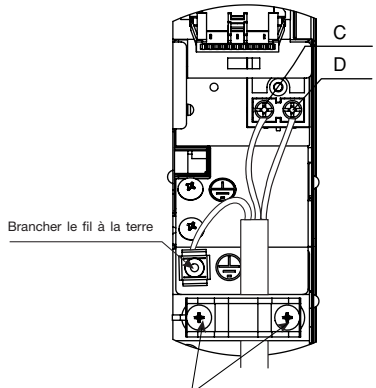
- Le cordon de connexion empêche d'attacher le panneau latéral. Vous devez donc pousser le cordon de connexion en direction du panneau frontal afin de pouvoir l'attacher.
- Vérifiez si les crochets du panneau latéral sont bien fixés. Sinon, il pourrait se produire une fuite d'eau risquant de causer un court-circuit ou une défaillance de l'appareil.
- Evitez tout contact entre le cordon de connexion et la valve et les tuyaux. (Ceux-ci peuvent atteindre des températures élevées pendant le chauffage.)

Vérification de l'alimentation électrique

- Avant l'installation, l'alimentation électrique doit être vérifiée, et une prise doit déjà être posée. Pour que la puissance du câblage soit correcte, utiliser les diamètres de fils énumérés dans le tableau ci-après, depuis le compteur jusqu'à la prise de courant.

IMPORTANT

Longueur du câble	Coupe transversale du fil
jusqu'à 6m	1,5mm²
jusqu'à 15m	2,5mm²
jusqu'à 25m	4,0mm²

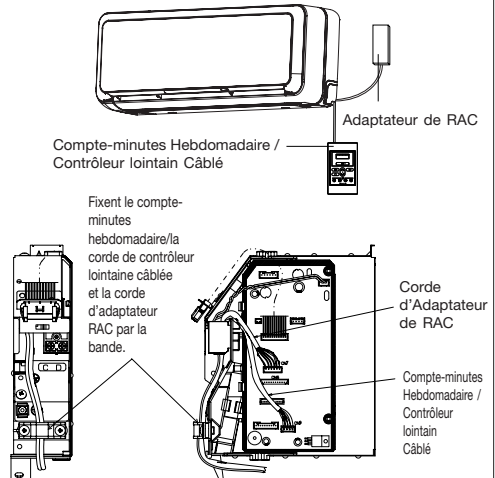


- Vérifier que la puissance disponible est suffisante pour tous les appareils électriques (y compris les climatiseurs), dans le lieu de l'installation. En fonction de la puissance du climatiseur, de la pièce où l'installation doit avoir lieu, demander au client de prendre les dispositions nécessaires pour le travail électrique. Dans les endroits où les conditions électriques sont mauvaises, l'utilisation d'un régulateur de tension est recommandé.
- Installer la sortie pour le climatiseur de la pièce le plus près possible de la prise.

IMPORTANT

Capacité du fusible
Fusible temporisé 16A

Comment Raccorder les Parties Optionnelles. (L'Adaptateur de RAC, le Compte-minutes Hebdomadaire/Contrôleur lointain Câblé)



H-LIEN

[Pour toutes les parties optionnelles, faites s'il vous plaît allusion au catalogue pour le nombre de partie]

Pour communiquer à H-LIEN, un Adaptateur RAC séparé doit être acheté

- Pour installer l'installation électrique à la couverture de boîte électrique doit être ouvert.
- Raccordent le connecteur d'adaptateur RAC à CN7.
- Rassemblent en arrière la couverture de boîte électrique.
- Faites S'il vous plaît allusion au manuel d'utilisateur respectif d'Adaptateur RAC pour les détails de plus
- être S'il vous plaît prudent de ne pas nuire à l'avance télégraphie au bord de plaque en raccordant le parties optionnelles.

COMPTE-MINUTES HEBDOMADAIRE / A TÉLÉGRAPHIE AU CONTRÔLEUR LOINTAIN

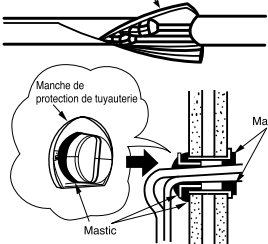
[Pour toutes les parties optionnelles, faites s'il vous plaît allusion au catalogue pour le nombre de partie]

- Connexion à la boîte électrique.
- Enlèvent la couverture de boîte électrique
- Communiquent le connecteur de Compte-minutes Hebdomadaire / a télégraphié au contrôleur lointain à CN9.
- Rassemblent en arrière la couverture de boîte électrique.
- Faites S'il vous plaît allusion au manuel d'utilisateur respectif de Compte-minutes Hebdomadaire / contrôleur lointain Câblé pour les détails de plus.
- être S'il vous plaît prudent de ne pas nuire à l'avance télégraphie au bord de plaque en raccordant le parties optionnelles.

1 Isolation Et Maintenance Du Tuyau De Raccordement

- Les bornes connectées doivent être totalement fixées à l'isolant de chaleur et ensuite renforcées avec une bande en caoutchouc.
- Veuillez attacher le tuyau et la ligne de courant électrique avec du ruban vinyle comme c'est montré dans la figure de l'installation des appareils d'extérieur et d'intérieur. Puis fixer les en utilisant des montures.
- Pour augmenter l'isolation à la chaleur et pour empêcher la condensation de l'eau, veuillez couvrir la partie extérieure de tous les tuyaux avec le tuyau d'isolation.
- Bouchez tout espace en utilisant du mastic.

Matériel isolant pour le tuyau de raccordement



3 Source Du Courant Et Test De Fonctionnement

Source du courant

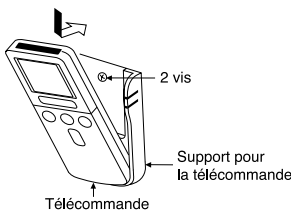
ATTENTION

- Veuillez utiliser une nouvelle prise. Un accident peut se produire à cause de l'utilisation d'une vieille prise de courant murale ou d'un mauvais contact.
- Veuillez brancher et ensuite retirer la prise mâle 2 ou 3 fois, afin de vous assurer que la prise mâle est totalement insérée dans la prise de courant murale.
- Veuillez garder une longueur de plus pour le câble et ne soumettez pas la prise mâle à des forces externes qui pourraient altérer le branchement électrique.
- Ne pas fixer le câble de raccordement en utilisant un clou en U.

2 Installation de la télécommande

- La télécommande peut être placée sur son support qui peut être fixé à un mur ou une poutre.
- Pour utiliser la télécommande sur son support, veuillez vous assurer que l'appareil peut recevoir les signaux à une telle distance. L'appareil émettra un "bip" lorsque le signal est bien reçu. La transmission du signal peut être affectée par la présence de lampes fluorescentes. De ce fait, lors de l'installation de la télécommande, veuillez allumer la lumière même pendant la journée, pour déterminer une position correcte du support de la télécommande.

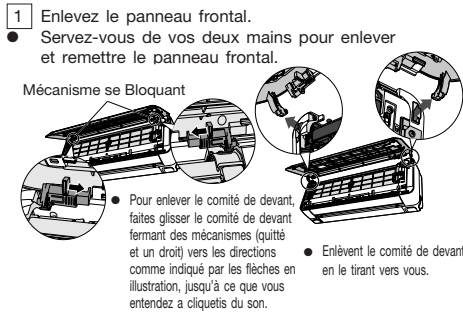
La télécommande doit être accrochée au crochet à la partie la plus basse du support. Poussez la télécommande dans la direction montrée ci-dessous dans la figure.



Test de fonctionnement

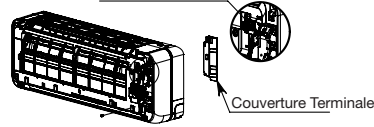
- Veuillez vous assurer que les conditions de fonctionnement sont normales.
- Expliquez à votre client les méthodes correctes à suivre comme décrites dans le manuel de l'utilisateur.

Retrait du panneau de façade



- Après avoir enlevé le panneau frontal en se servant des deux mains.
- 1 Détachez le bras droit en le poussant vers l'intérieur.
- 2 Glissez le panneau frontal vers la droite comme la figure l'indique. Ensuite, enlevez-le en le tirant vers vous.
- 3 Ouvrent la couverture électrique. Débranchez le connecteur métallique.
- 2 Enlevez les filtres.
- 3 Après enlèvement de deux vis, tirez le centre de la couverture vers vous et le dégagement les griffes.
- 4 Tirez les visages latéraux (sections inférieures) du couvercle vers vous comme montré dans figurez et enlevez la couverture.

Débranchent le connecteur métallique

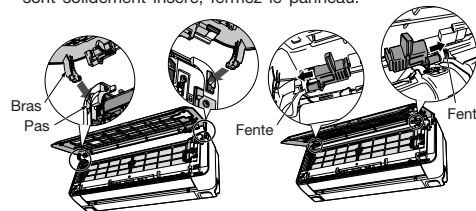


Mise en place du panneau de façade

- 1 Vérifiez que la casserole de drain est solidement attaché.
- 2 Après installation de la couverture sur unité, accrochez trois griffes sur le côté supérieur du couvercle solidement. Puis, poussez le centre de la couverture pour fermer les griffes.
- 3 Serrez les deux vis.

Poussée pour fermer les griffes

- 4 Raccordez le connecteur métallique. Fermez la couverture électrique.
- 5 Installez le filtre.
- 6 Glissez les axes des bras droits et gauches sur le panneau lavable le long des étapes à insérer les axes dans les trous jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent. Après avoir vérifié que les axes sont solidement insérés, fermez le panneau.



- Insèrent Fermentent les bras de comité de devant en glissant le long des pas trouvés au corps principal.
- Font glisser le comité de devant fermant le mécanisme (quitté et le droit) dans les fentes trouvées à le le corps principal, jusqu'à ce que vous entendez un son faisant un déclin.